



ISO 9001:2015 by L.R.
PED DIR. 2014/68/UE by L.R.
ATEX DIR. 2014/34/UE by B.V.
FIRE SAFE EXECUTION by L.R.
ISO 15848 by TÜV
ANTISTATIC DEVICE by L.R.
FIRE SAFE TESTED ISO 10497 by L.R.
EAC CERTIFICATION by B.V.

TYPE
FY2
PN 10 ÷ 40
ANSI 150 ÷ 300

NORME E DIRETTIVE APPLICATE DISPONIBILI AL SEGUENTE LINK:
STANDARD AND DIRECTIVE APPLIED AVAILABLE AT FOLLOWING LINK:
http://www.adlerspa.com/pdf/NORME_ADLER.pdf

VALVOLE A SFERA "CORPO PIATTO" SPLIT BODY PASSAGGIO TOTALE CON CAMICIA DI RISCALDAMENTO

ISO nbr° LRC 0160281 QMS issued by L.R.Q.A.
ATEX nbr° 40.2003.4392 issued by B.V. ISO

PED nbr° COV 0212112/01 issued by L.R.V.
15848 nbr° I-148466/1-/2 issued by TÜV

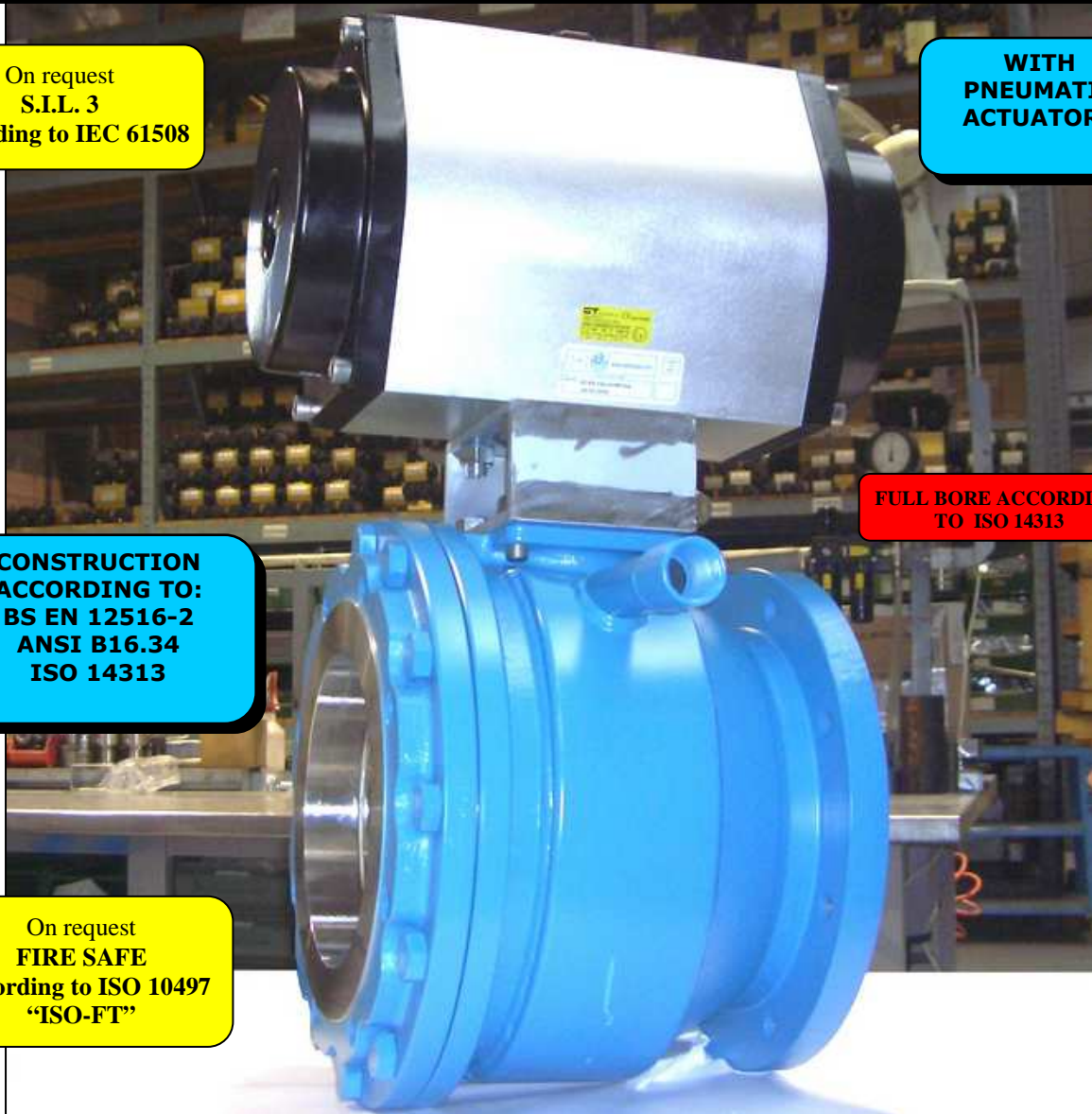
On request
S.I.L. 3
According to IEC 61508

WITH
PNEUMATIC
ACTUATORS

CONSTRUCTION
ACCORDING TO:
BS EN 12516-2
ANSI B16.34
ISO 14313

FULL BORE ACCORDING
TO ISO 14313

On request
FIRE SAFE
According to ISO 10497
"ISO-FT"



BALL VALVES

"WAFFER TYPE" FULL BORE SPLIT BODY WITH HEATING JACKET

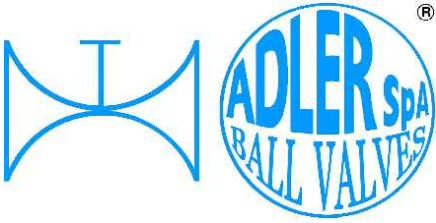
ROBINETS A BOISSEAU SPHERIQUE

"WAFFER" PASSAGE INTEGRAL 2 PIECES AVEC ENVELOPPE

FLANSCHKUGELHÄHNE IN "KOMPAKTBAUWEISE"

VOLLER DURCHGANG ZWEIFTEILIGES GEHÄUSE MIT HEIZMANTEL

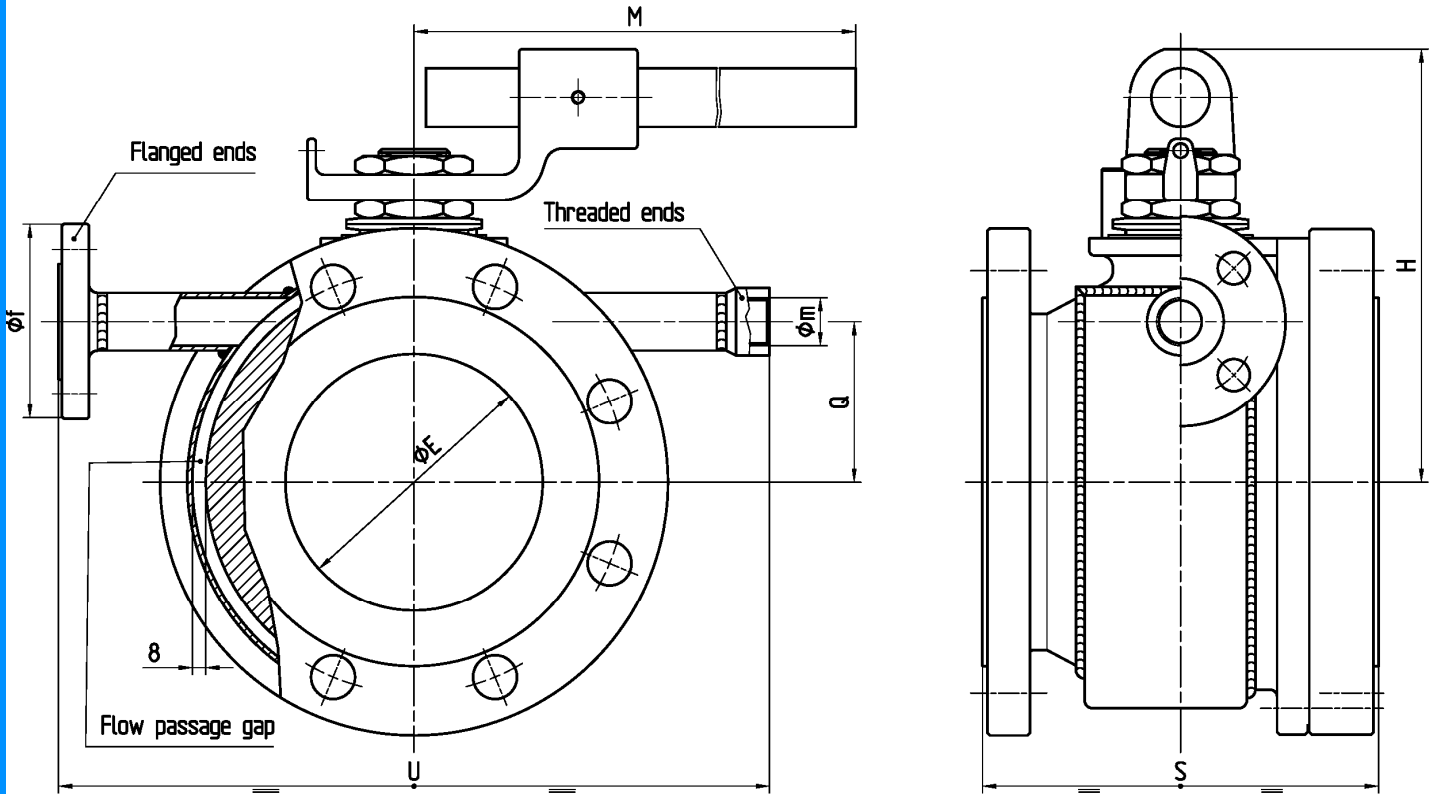
WEB SITE: WWW.ADLERSPA.COM



ISO 9001:2015 by L.R.
 PED DIR. 2014/68/UE by L.R.
 ATEX DIR. 2014/34/UE by B.V.
 FIRE SAFE EXECUTION by L.R.
 ISO 15848 by TÜV
 ANTISTATIC DEVICE by L.R.
 FIRE SAFE TESTED ISO 10497 by L.R.
 EAC CERTIFICATION by B.V.

TYPE
FY2
 PN 10 ÷ 40
 ANSI 150 ÷ 300

VALVOLA A SFERA "CORPO PIATTO" SPLIT BODYPASSAGGIO TOTALE CON CAMICIA DI RISCALDAMENTO
 BALL VALVES "WAFER TYPE" SPLIT BODY FULL BORE WITH HEATING JACKET
 ROBINETS A BOISSEAU SPHERIQUE "WAFER" PASSAGE INTEGRAL 2 PIECES AVEC ENVELOPPE
 FLANSCHKUGELHÄHNE IN "KOMPAKTBAUWEISE" VOLLER DURCHGANG ZWEITEILIGES GEHÄUSE MIT HEIZMANTEL



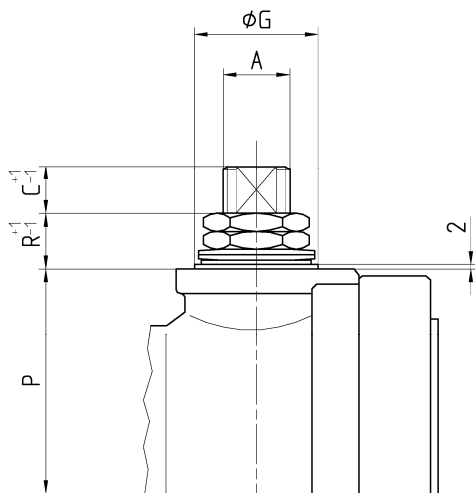
Valvola base FB2
 Main Ball Valve FB2

Pressione massima di lavoro nelle camicie 10 bar
 Maximum working pressure for jacket 10 bar

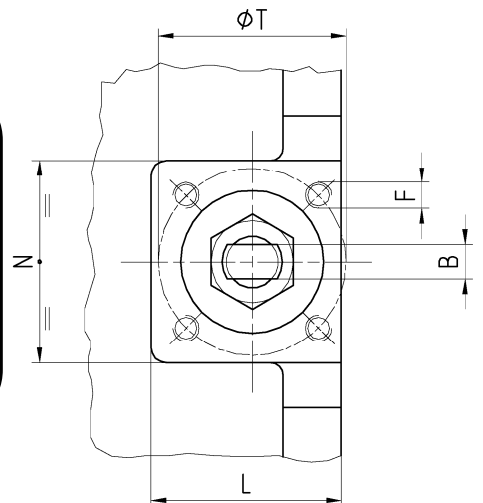
CONSTRUCTION ACCORDING TO:
 BS EN 12516-2 - ANSI B 16.34
 ISO 14313

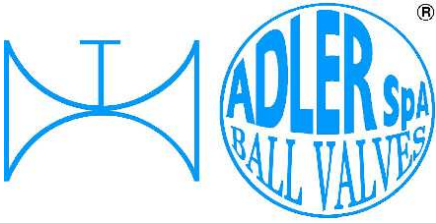
DN 200
 -CONSIGLIATO
 RIDUTTORE MANUALE
 -MANUAL GEAR BOX
 SUGGESTED
 -REDUCTEUR MANUEL
 CONSEILLE
 -EMPFEHLEN WIR EIN
 HANDGETRIEBE

Materiale camicia Jacket material	CARBON STEEL (STANDARD) STAINLESS STEEL (OPTIONAL)
--------------------------------------	---



• ACCOPPIAMENTO VALVOLA
 ATTUATORE
 • CONNECTION VALVE
 ACTUATOR
 • ACCOUPLEMENT ROBINET-
 ACTIONNEUR
 • ZUSAMMENBAU KUGELHAHN
 ANTRIEB
ISO-5211





ISO 9001:2015 by L.R.
 PED DIR. 2014/68/UE by L.R.
 ATEX DIR. 2014/34/UE by B.V.
 FIRE SAFE EXECUTION by L.R.
 ISO 15848 by TÜV
 ANTISTATIC DEVICE by L.R.
 FIRE SAFE TESTED ISO 10497 by L.R.
 EAC CERTIFICATION by B.V.

TYPE
FY2
 PN 10 ÷ 40
 ANSI 150 ÷ 300

N.	DESCRIZIONE DESCRIPTION BESCHREIBUNG	MATERIALI MATERIALS MATERIAUX WERKSTOFFE
1	CORPO BODY CORPS MITTE	ASTM A 351 CF8 ASTM A 351 CF8M
2	LATERALE END LATERAL ENDE	ASTM A479 316/316L ASTM A 351 CF8M ASTM A479 304/304L ASTM A 351 CF8
3*	O-RING	FKM - (VITON)
4*	ANELLO SEAL ANNEAU DICHTUNGSRING	P.T.F.E.
5*	SEDE SEAT SIEGE SITZRING	P.T.F.E. + 15% FIBERGLASS
6	SFERA BALL BOULE KUGEL	ASTM A479 304/304L ASTM A351 CF8 ASTM A479 316/316L ASTM A351 CF8M
7	DISPOSITIVO ANTISTATICO ANTISTATIC DEVICE CONTACT ANTISTATIQUE ANTISTATIK VORRICHTUNG	ASTM A479 316/316L
8	STELO STEM TIGE SPINDEL	ASTM A479 304/304L ASTM A479 316/316L

N.	DESCRIZIONE DESCRIPTION BESCHREIBUNG	MATERIALI MATERIALS MATERIAUX WERKSTOFFE
9*	BUSSOLA STEM SEAL JOINT TIGE UNTERE SPINDELABDICHTUNG	P.T.F.E.
10*	PACCO A "V" CHEVRON RINGS JOINT A "V" 3 FACHE DACHMANSCHETTE	P.T.F.E. / GRAFITE P.T.F.E. / GRAPHITE P.T.F.E. / GRAPHITE P.T.F.E. / GRAPHIT
11	PREMIBUSSOLA PRESSING BUSH PRESSE RONDELLE STOPFBUCHSDRUCKRING	ASTM A479 304
12	MOLLE A TAZZA SPRING WASHERS RONDELLES BELLEVILLE TELLERFEDERN	C72/50Cr V4 ZINCATO - GALVANIZED - ZINGUE - VERZINKT X5CrNi17.7 or X12CrNi17.7 ON REQUEST
13	VITE DI FERMO E FERMO PIN AND STOP PIN PLOT ET PLOT D'ARRET ANSCHLAGBOLZEN	UNI 3740 8.8 ZINCATO - GALVANIZED - ZINGUE - VERZINKT UNI 3951 A2-70 ON REQUEST
14	DADO - CONTRODADO NUT - LOCK NUT ECROU - CONTRE-ECROU MUTTER - KONTERMUTTER	UNI 3740 - 6S ZINCATO - GALVANIZED ZINGUE - VERZINKT ASTM A479 304 ON REQUEST
15	LEVA WRENCH LEVIER HANDHEBEL	AISI 1010 ZINCATO/VERNICIATO GALVANIZED/PAINTED ZINGUE/PEINT VERZINKT/GEMALTEN ASTM A479 304 ON REQUEST
16	VITE SCREW VIS SCHRAUBE	UNI 3740 8.8 ZINCATO - GALVANIZED - ZINGUE - VERZINKT UNI 3951 A2-70 ON REQUEST

* RICAMBI CONSIGLIATI - RECOMMENDED SPARE PARTS - PIECES DE RECHANGE CONSEILLEES - ERSATZTEIL EMPFEHLUNG

DIMENSIONI - DIMENSION - DIMENSIONS - ABMESSUNGEN

DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
A												42	48		
B												28	32		
C												19	20		
E												152	203		
F												M12	M16		
f												DN 25	PN 16		
ISO												F12	F14		
G												85	100		
H												256	294		
L												116	135		
M												750	900		
m												Ø1" GAS			
N												113	135		
P												144	183		
Q												95	135		
R												34	36		
P												144	/		
R												34	/		
S												234	310		
T												125	140		
U												420	500		
Kg												93	124		

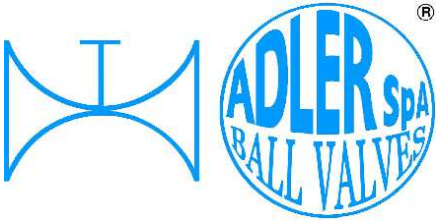
- DATI E CARATTERISTICHE SOGGETTI A VARIAZIONI SENZA PREAVVISO
- SPECIFICATIONS SUBJECT TO MODIFICATIONS WITHOUT PRIOR NOTICE
- TOUS DROITS DE MODIFICATION RESERVES
- KONSTRUKTIONÄNDERUNGEN VORBEHALTEN

PN 10 ÷ 40 ANSI 150

ANSI 300



ADLER SpA - BALL VALVES
 20010 S. STEFANO TICINO (MI) ITALY V.le BORLETTI, 14 Tel. +39/02974842.11 FAX +39/0297271698
 E-mail: adler@adlerspa.com <http://www.adlerspa.com>



ISO 9001:2015 by L.R.
 PED DIR. 2014/68/UE by L.R.
 ATEX DIR. 2014/34/UE by B.V.
 FIRE SAFE EXECUTION by L.R.
 ISO 15848 by TÜV
 ANTISTATIC DEVICE by L.R.
 FIRE SAFE TESTED ISO 10497 by L.R.
 EAC CERTIFICATION by B.V.

TYPE
FY2
 PN 10 ÷ 40
 ANSI 150 ÷ 300

· ESECUZIONI · EXECUTIONS · EXECUTIONS · AUSFÜHRUNGEN



EXECUTION 4- 12

ONLY FOR VALVES \geq DN 50 **S**

FORO DI BILANCIAMENTO
 BALANCING HOLE
 TROU DE BALANCEMENT
 DRUCKENTLASTUNGSBOHRUNG

ON REQUEST AVAILABLE ON DN \leq 40



EXECUTION 6 - 16

S STANDARD

O OPTIONAL

1 **S**

-MONTAGGIO VITI – SCREW ASSEMBLING

2 **O**

-MONTAGGIO DI FONDO
 -END TANK ASSEMBLING
 -MONTAGE FOND DE CUVE

ADLER

UNA GAMMA COMPLETA
 PRIVILEGIANDO LA QUALITA'

A COMPLETE RANGE PRIVILEGING
 THE QUALITY

4 **S**

-STELO ANTI ESPULSIONE -ANTI BLOW OUT STEM
 -TIGE ANTIEXPULSION -AUSBLASGESICHERETE WELLE

-PACCO A "V" -CHEVRON RINGS
 -JOINT A "V" -3 FACHE DACHMANSCHETE
 ANTISTATIC DEVICE ANTISTATIK VORRICHTUNG
 BS 5146

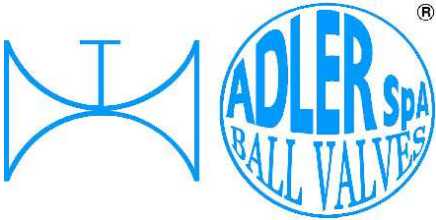
PED CERTIFICATION

6 **O**

BREVETTO - PATENTED
 00219688 - 21-04-1993

FKM (VITON)

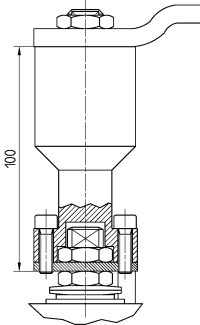
-“O” RING STELO “O” RING ON STEM
 -TIGE AVEC “O” RING
 -“O” RING IM SPINDELBEREICH



ISO 9001:2015 by L.R.
 PED DIR. 2014/68/UE by L.R.
 ATEX DIR. 2014/34/UE by B.V.
 FIRE SAFE EXECUTION by L.R.
 ISO 15848 by TÜV
 ANTISTATIC DEVICE by L.R.
 FIRE SAFE TESTED ISO 10497 by L.R.
 EAC CERTIFICATION by B.V.

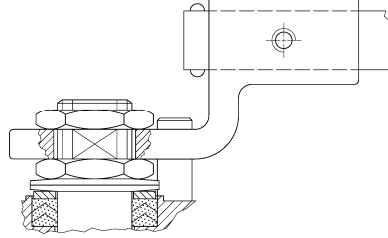
TYPE
FY2
 PN 10 ÷ 40
 ANSI 150 ÷ 300

7



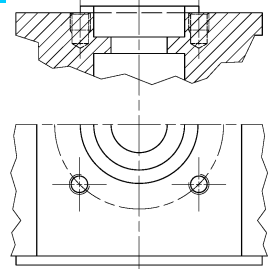
-PROLUNGA STELO -STEM EXTENSION
 -TIGE PROLONGEE -SPINDELVERLÄNGERUNG

8



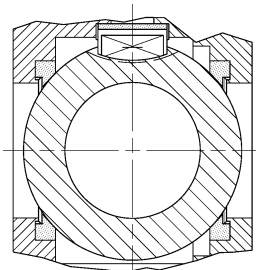
-PARTICOLARI INOX
 -STAINLESS STEEL DETAILS
 -ACCESSOIRES EN INOX
 -EDELSTAHLTEILE

9



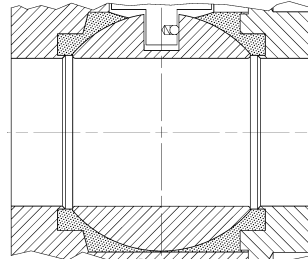
-ATTACCO "ISO" -"ISO" CONNECTIONS
 -SYSTEM "ISO" -ANSCHLUSS "ISO"

10



-SFERA CONTENUTA -CONTENTS BALL
 -BOULE CONTENUE
 -NICHT RAUSRAGENDE KUGEL

11



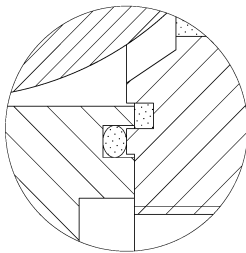
-TENUTE INTEGRALE -POCKETLESS SEATS
 -TENUE INTEGRALE -TOTRAUMARM
 -P.T.F.E. / R.T.F.E.

12

FIRE SAFE
 ISO 10497 "ISO-FT"
 (BS 6755 / API 607)



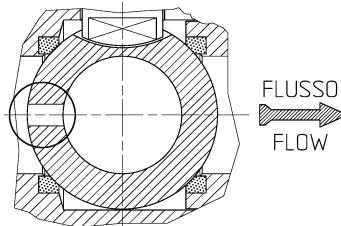
13



BREVETTO - PATENTED
 00219619
 -DOPPIA TENUTA -DOUBLE SEALS
 -DOUBLE ETANCHEITE -DOPPELTE ABDICHTUNG
 -GHIERA A BATTUTA -METAL BEATING RING
 -EMBOUT AVEC BATTUE MECANIQUE
 -METALLISCHER ANSCHLAG DES
 GEWINDEDRUCKRINGS

14

VEDERE / SEE ANSI B16.34



FLUSSO
 FLOW

-FORO DI SCARICO NELLA SFERA
 -OVERPRESSURE HOLE INTO BALL
 -TROU DECOMPRESSION DANS LA BOULE
 -ENTLASTUNGSBOHRUNG IN DER KUGEL
 VALVOLA MONO DIREZIONALE
 MONO-DIRECTIONAL VALVE

FIRE SAFE "ISO FT"
 CERTIFICATION

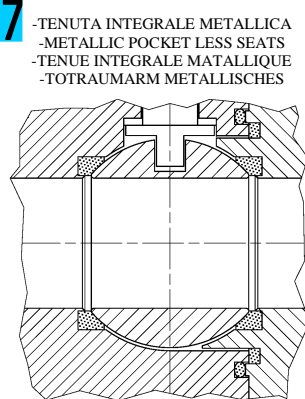


16



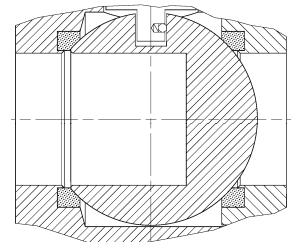
-FIRE SAFE ISO FT+ "O" RING STELO
 -FIRE SAFE ISO FT+ "O" RING ON STEM
 -SECURITE FEU ISO FT+ TIGE AVEC "O" RING
 -FEUERSICHERE AUSFÜHRUNG ISO FT+
 "O" RING IM SPINDELBEREICH

17

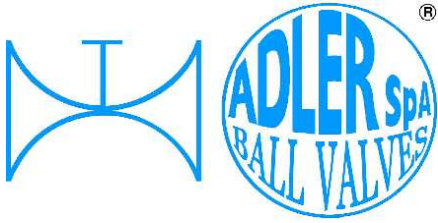


-TENUTA INTEGRALE METALLICA
 -METALLIC POCKET LESS SEATS
 -TENUE INTEGRALE MATTALIQUE
 -TOTRAUMARM METALLISCHES

18



-SFERA CIECA PER CAMPIONATURA
 -BLIND BALL FOR SAMPLING
 -PRISE-ECHANTILLON
 KUGEL FÜR PROBEHAHME



ISO 9001:2015 by L.R.
 PED DIR. 2014/68/UE by L.R.
 ATEX DIR. 2014/34/UE by B.V.
 FIRE SAFE EXECUTION by L.R.
 ISO 15848 by TÜV
 ANTISTATIC DEVICE by L.R.
 FIRE SAFE TESTED ISO 10497 by L.R.
 EAC CERTIFICATION by B.V.

TYPE
FY2
 PN 10 ÷ 40
 ANSI 150 ÷ 300

VITI D'ASSEMBLAGGIO PER FY2 - ASSEMBLING SCREWS FOR FY2 - VIS D'ASSEMBLAGE POUR FY2- MONTAGESCHRAUBEN FÜR FY2

N° VITI - DIMENSIONE • N° SCREW - DIMENSIONS • N° VIS- DIMENSIONS • N° SCHRAUBEN-ABMESSUNGEN

EUROPEAN NORM

DN PN	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250			
10										16	M20 X45	16	M20 X50	24	M20 X60
16										16	M20 X45	24	M20 X50	24	M24 X65
25										16	M24 X55	24	M24 X60		
40										16	M24 X55	24	M27 X65		

* N° 8 per UNI 2223/2229

ANSI METRIC

(STANDARD ADLER)

Rating	Ø	¾"	1"	1 ¼"	1 ½"	2"	2 ½"	3"	4"	5"	6"	8"	10"	
150											16	M20 X55	16	M20 X60
300											24	M20 X70	24	M24 X80

ANSI B1.1 UNC

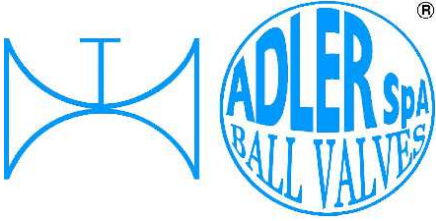
(ON REQUEST)

Rating	Ø	¾"	1"	1 ¼"	1 ½"	2"	2 ½"	3"	4"	5"	6"	8"	10"	
150											16	¾ X 2 ¼	16	¾ X 2 ¼
300											24	¾ X 2 ¾	24	7/8 X 3 ¼

Length of screws calculated considering a gasket with thickness of 2mm.

For dimension in **BLU COLOR** is necessary to use a washer with thickness of 2 mm.





ISO 9001:2015 by L.R.
PED DIR. 2014/68/UE by L.R.
ATEX DIR. 2014/34/UE by B.V.
FIRE SAFE EXECUTION by L.R.
ISO 15848 by TÜV
ANTISTATIC DEVICE by L.R.
FIRE SAFE TESTED ISO 10497 by L.R.
EAC CERTIFICATION by B.V.

TYPE
FY2
PN 10 ÷ 40
ANSI 150 ÷ 300